

河北大学 2005 年硕士研究生入学考试试题

卷别: A

学科、专业	研究方向	考试科目	考试时间
英语语言文学	文学、语言学	二外法语	

特别声明: 答案一律答在答题纸上, 答在本试题纸上一律无效。

I. Conjuguez les verbes ci-dessous: (10 points)

1. au présent de l'indicatif: je (écrire) _____
2. au passé composé: elles (se connaître) _____
3. au passé composé: je (suivre) _____
4. à l'imparfait: tu (manger) _____
5. au plus-que-parfait: nous (sortir) _____
6. au futur simple: vous (devenir) _____
7. au passé simple: il (aller) _____
8. au conditionnel présent: elle (voir) _____
9. au subjonctif présent: qu'il (prendre) _____
10. à l'impératif: (nous) (savoir) _____

II. Cochez la réponse qui vous paraît exacte: (20 points)

1. Les enfants dorment plus que les adultes, Ils dorment de 12 à 14 heures _____.
a. à jour b. de jour c. le jour ☒ d. par jour
2. Je suis allée au marché _____ des courses pour ce week-end.
☒ a. prendre b. faire c. choisir d. préparer
3. Quand pourra-t-on _____ des entreprises dans les régions où les travailleurs sont moins payés?
c. envoyer b. établir ☒ c. s'installer d. décider
4. Je n'arrive pas à comprendre ce texte si difficile, tu peux me _____ encore une fois?
a. aider b. raconter ☒ c. expliquer d. dire
5. Dis-moi _____ est son numéro de téléphone.
a. comment ☒ b. qui c. quel d. qu'
6. Il n'a pas bien dormi, _____ ses yeux sont rouges.
☒ a. parce que b. comme c. car d. puisque
7. Mes parents vont construire une nouvelle maison _____ de la Seine.
a. le long ☒ b. au bord c. en haut d. à la place
8. Maintenant on put acheter des tomates en _____ saison.
a. tout ☒ b. toute c. tous d. toutes
9. Faites attention _____ la circulation quand vous traversez la rue.
a. avec ☒ b. à c. pour d. malgré
10. Y'a-t-il _____ que je puisse faire pour vous aider?
a. quelque chose b. rien c. aucun ☒ d. tout ce

11. Dans _____ des fermes de ce village, on accueille des touristes.
a. chacun b. aucun c. chaque d. chacune
12. J'ai beaucoup de cassettes; mais vous en avez encore _____.
a. plus b. moins c. autant d. mieux
13. Loïc n'a pas eu le temps de déjeuner à midi, il _____.
a. manque d'énergie b. soif c. a très faim d. est très faim
14. Les jeunes Chinoises _____ de plus en plus la mode.
a) changent b. suivent c. profitent d. prennent
15. Pour préparer ce grand voyage, Nathalie et Pascal _____ déjà 900 euros.
a. ont réussi b. ont réuni c. ont remis d. ont ramassé
16. Dis-moi _____ le professeur nous a demandé de faire.
a. celui b. ce que c. ce qui d. que
17. _____ le développement des villes, la pollution se développe.
a. Pour b. Par c. Sur d. Avec
18. Jeanne m'a envoyé des pantalons _____ neufs.
a. tout b. tous c. toute d. toutes
19. Chaque classe _____ d'un poste de télévision.
a. dispose b. possède c. maîtrise d. dispute
20. _____ froid, la construction du pont avait été terminée.
a. A l'arrivée du b. Grâce au c. A cause du d. Au moment où

III. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode convenables: (10 points)

1. Einstein naquit en 1885 et (mourir) mourut en 1955.
2. Ma soeur a trouvé un travail, parce qu'elle (obtenir) a obtenu un diplôme.
3. Quand je suis entré dans son bureau, il (être) _____ en réunion.
4. Hier ces cartes postales (se vendre) se vendu rapidement.
5. Un ouvrier (travailler) travaillant pendant dix ans dans cette entreprise doit avoir beaucoup d'expériences.
6. Si vous aviez l'occasion d'aller en France, je vous (proposer) propose de visiter la Normandie.
7. Quoique nous (ne pas aimer) ne aimons pas ce projet. Nous devons l'accepter.
8. Il m'a dit qu'il (partir) parti le lendemain.
9. Est-ce que tu pourras nous téléphoner dès que tu (terminer) termini ton travail? oui
10. Connaissez-vous quelqu'un qui (pouvoir) _____ parler à la fois le français et l'anglais?

IV. Remplacez les points par un pronom convenable: (10 points)

1. Vous avez un mois de vacances, vous pouvez _____ profiter pour _____ reposer.
2. Fanny est médecin, sa fille _____ sera-t-elle? elle

3. De ces cassettes vidéo, _____ est la meilleure?
4. Il y a beaucoup de fautes dans ma dictée, Dans _____ il n'y en a pas, mon ami.
5. Un livre est un cadeau _____ me fait toujours plaisir.
6. Est-ce que tu penses parfois à changer de style de vie?
- Oui, je _____ pense.
7. Marie n'aime pas ce chemisier, la vendeuse _____ montre un autre.
8. Nous avons vu un film _____ l'histoire est émouvante.
9. J'ai besoin de cette revue. Donne- _____, s'il te plaît.
10. Vous cherchez la chambre de Paul? Pierre va _____ conduire.

V. Lisez le texte et complétez les phrases en choisissant a, b, c ou d: (10 points)

Le voleur et Balzac

Je _____ 1 _____ rappelle toujours les anecdotes de grands auteurs que mon grand-père m'a racontées _____ 2 _____ mon enfance. En voilà un:

Une nuit, un voleur _____ 3 _____ dans la maison de Balzac qui avait l'habitude de se coucher très tard et de _____ 4 _____ la porte.

Cette nuit-là, Balzac était déjà au lit et semblait dormir profondément. Le voleur a cherché à ouvrir le bureau. Mais _____ 5 _____, il a été interrompu _____ 6 _____ un gros rire. Il a eu peur et s'est retourné pour voir _____ 7 _____ se passait. Il a vu Balzac qui _____ 8 _____ de tout son coeur. Très effrayé, le voleur n'a pas pu s'empêcher de lui demander:

--- Pourquoi donc riez-vous?

--- Je ris, lui a répondu l'auteur, parce que vous venez _____ 9 _____ nuit, sans lumière, chercher de l'argent dans un bureau où, moi, je n'ai jamais pu _____ 10 _____ trouver en plein jour.

1. a. le b. se c. me d. te
2. a. en b. pour c. avec d. dans
3. a. est entré b. est entrée c. a entré d. était entré
4. a. ne fermer pas b. ne pas fermer c. ne ferme pas d. ne plus fermer
5. a. tout de suit b. tout à l'heure c. tout à coup d. tout moment
6. a. à b. de c. en d. par
7. a. ce que b. que c. ce qui d. qui
8. a. riait b. a ri c. rit d. rira
9. a. une b. la c. cette d. sa
10. a. le b. lui c. en d. les

VI. Compréhension écrite: (15 points)

La maison d'une ouvrière

Paulette qui travaillait à l'usine, retournait à midi dans le petit appartement qu'elle avait eu la chance de trouver juste à côté de l'usine.

Elle montait ses cinq étages...sans s'arrêter... pas de temps à perdre. Arrivée en haut,

elle soufflait un peu, elle mettait la clé dans la serrure, enfin la voici chez elle... La veste qu'elle jetait sur une chaise, ensuite la poêle pour le bifteck, ou pour faire chauffer les restes quand il y en avait. Pendant que la margarine commençait à fondre, elle mettait son couvert et allait ouvrir les fenêtres de la salle de séjour.

C'était une salle qu'elle venait d'acheter, il y avait un canapé en velours rouge, au-dessus une reproduction d'un tableau de paysage au mur, c'était sa fille qui lui avait payé. Quand elle avait acheté sa salle de séjour, sa fille lui avait dit: "Tu peux acheter des meubles l'un après l'autre. Mais de toute façon, il faut avoir des meubles de style à la mode comme ce canapé-là." Dans le coin, sur une petite table, il y avait un téléviseur, avec dessus une peinture à l'huile, elle la remplacerait par la photo du mariage de sa fille, si toutefois elle se mariait. Au milieu de la salle, des chaises de forme moderne étaient placées tout autour d'une table, et sur celle-ci, il y avait une botte de fleurs dans un vase en porcelaine.

Sa chambre était plus simple comme elle disait aux gens à qui elle faisait visiter son appartement; elle l'avait achetée quand elle s'était mariée. Elle leur montrait son lit en bois avec des sculptures que ses parents lui avaient donné. Et au mur la belle photo qu'elle avait faite au cours d'un voyage organisé, c'était la première fois qu'elle voyait la mer. Elle voudrait encore mettre une autre photo qu'elle avait prise dans les Alpes.

Si elle gardait la différence entre la salle et la chambre, c'était parce qu'elle voulait avoir une vie animée à la maison.

Vrai ou faux: (根据课文, 判断对错) (5 points)

1. Dans le bâtiment il y avait un ascenseur. ✗
2. Paulette avait d'abord une chambre, et ensuite une salle de séjour. ✓
3. Paulette aimait beaucoup les tableaux et la peinture. ✗
4. Sa fille est mariée. ✗ ✓
5. Elle était contente de son appartement. ✓

Choix multiples: (10 points)

1. Paulette habitait _____.
a. dans un immeuble moderne
b) dans un ancien bâtiment
c. dans une maison isolée à la campagne
d. dans une chambre à elle
2. Paulette a acheté _____ quand elle était mariée.
a. un appartement
b. une salle de séjour
c. une chambre
d. un tableau
3. Paulette était une dame _____.
a. qui sait très bien faire le ménage
b. qui fait faire toujours le ménage
c. qui ne fait jamais le ménage
d. qui ne fait que le travail à l'usine
4. Paulette aimait _____.
a. avoir le même style pour la salle de séjour et la chambre
b. que la salle et la chambre aient leur propre style
c. décorer la salle et la chambre d'après la proposition de ses parents

- d. arranger la salle et la chambre comme les hôtels
- Paulette a mis au mur une reproduction de paysage et une photo de la mer faite par elle-même
- a. des tableaux et des photos célèbres
- b. une reproduction de paysage et une photo très connues
- c. une reproduction de paysage et une photo des Alpes faite par elle-même
- d. une reproduction de paysage et une photo de la mer faite par elle-même

II. Traduisez en chinois: (15 points)

Une Explication Scientifique

Dans une salle de classe se déroulait le concours d'entrée à une école technique. L'examineur cherchait à poser des questions difficiles.

--- Pouvez-vous me dire, demandait l'examineur à un candidat, quels sont les effets de la chaleur et du froid?

Une bonne minute s'était passée. Le jeune homme, après avoir réfléchi, répondit d'une voix assurée:

--- La chaleur dilate et le froid contracte.

--- Et, maintenant, pouvez-vous me donner un exemple de la dilatation par la chaleur et de la contraction par le froid?

--- En hiver, quand il fait froid, les jours sont très courts et en été quand il fait chaud, les jours sont très longs.

VIII. Traduisez en français en utilisant les mots donnés: (10 points)

- 老师让我们把这篇文章翻译成中文。 faire faire ...
- 他太年轻了, 人们不能把这项工作交给他做。 trop... pour que, confier qch. A qn
- 他法语讲的不好, 他没有同意做驻外记者。 accepter de faire qch.
- 我感到这些大学生懂得许多东西。 se rendre compte que ...
- 他没有做这些练习, 因为他什么也没有懂。 ne ... rien